

## *La cartilla*

O como enseñar a leer y escribir en ED. Infantil y Primaria.

Centro de profesores y recursos de Móstoles

Nº 1- AÑO I - MARZO 1996.

Continuando con la andadura de esta modesta publicación, os presentamos un nuevo número.

Aunque sabemos que a quienes no estáis familiarizados con este enfoque os resultarán extrañas, disparatadas o inútiles las ideas y experiencias que aparecen en La Cartilla, esperamos que poco a poco os vayáis familiarizando con ella y que os sirva para mejorar la enseñanza de la lectura y la escritura en vuestras aulas.

En el número del mes de diciembre comenzamos escribiendo las personas que trabajamos en este CPR, pero es nuestra intención que esta publicación se nutra de las experiencias de los compañeros de la zona. Por ello, en esta ocasión os presentamos una experiencia llevada a cabo por los integrantes del seminario de lectura y escritura en torno a los folletos publicitarios.

El contenido de este número de "La Cartilla" ha sido desarrollado en la etapa de educación infantil, pero sus actividades son también aplicables, con las necesarias adaptaciones, a los primeros cursos de educación primaria. De cualquier modo, su enfoque responde a los principios generales que enunciamos en el número anterior y, su lectura puede servir para sugerir otras propuestas distintas en cualquier nivel de enseñanza.

De cualquier modo, nos comprometemos a presentar propuestas dirigidas especialmente a educación primaria en futuras entregas de esta publicación, así como a ofrecer una cuidada selección de bibliografía para todos aquellos que queráis ir profundizando por vuestra cuenta.

Nosotras compartimos una misma manera de enfrentarnos a la enseñanza de la lectura y la escritura. Para todas nosotras:

- Leer no es sólo descifrar, ni oralizar, sino, sobre todo, interpretar textos.
- Escribir no es sólo trazar letras, sino, sobre todo, construir un texto con una intención de comunicación y con un destinatario definido.

Siempre que no es posible, procuramos emplear textos completos y reales para ayudar a nuestros alumnos y alumnas a apropiarse del lenguaje escrito. Intentamos también trabajar distintos tipos de texto con diferentes intenciones:

- Para informarnos e informar usamos:
  - Periódicos.
  - Notas y avisos.
  - Carteles.
  - Folletos.
  - Anuncios.
  - Invitaciones.
  - ...

- Para divertirnos usamos:
  - Cuentos.
  - Poesías.
  - Refranes.
  - Canciones.
  - Adivinanzas.
  - ...
  
- Para recordar cosas usamos:
  - Listas.
  - Notas.
  - Horarios.
  - Nombres.
  - Menús.
  - ...

Cuando en el desarrollo de nuestras clases, por algún motivo, es necesario leer y escribir aprovechamos la situación para trabajar:

- 1) Las características del tipo del texto escogido.
- 2) Las características de nuestro sistema de escritura: linealidad, direccionalidad, relación lengua oral - escrita, conocimiento de las letras...
- 3) Los distintos aspectos del proceso lector y/o escritor.

La actividad que presentamos en este número de "La Cartilla", fue escogida por todas componentes del seminario para que nos sirviera como medio de profundizar en esta forma de trabajo a través del análisis conjunto sobre la puesta en práctica que cada una haríamos en nuestra aula.

Elegimos los folletos publicitarios que echan en los buzones los establecimientos comerciales, por varios motivos:

- Es un tipo de texto muy común en nuestros hogares y, seguramente, también en los de nuestros alumnos y alumnas.
- Conocíamos experiencias con anuncios publicitarios, pero no exactamente con folletos.
- Teníamos curiosidad por indagar que cuestiones sabían de verdad los niños y las niñas de nuestras aulas sobre este tipo de texto con el que están en contacto a diario.

Antes de planificar la actividad pensamos entre todas sobre las características de ese tipo de texto, pues eran estos los aspectos que queríamos trabajar con el alumnado:

- Predomino de la imagen. Sensación de abigarramiento.
- Contiene letras, pero también números. Tiene distintos tipos, tamaños y colores de letras. Hay predominio de las letras mayúsculas.
- Se presentan en formatos variados: revistas, hojas grandes...
- Contiene objetos de todo tipo, normalmente clasificados en función de algún criterio, por ejemplo: alimentación, hogar... Algunos son monográficos.

- En la portada figura lo más impactante y sobresale el símbolo o anagrama de la empresa.
- Sirve para informar e incitar a comprar. Posteriormente se tira, se recicla...
- Encontramos los folletos en nuestros buzones y también podemos conseguirlos en los grandes almacenes.

A continuación decidimos llevar a la práctica algunas actividades, a sabiendas de que las circunstancias de cada grupo de alumnos y alumnas harían necesarias su adaptación y que era probable que sobre la marcha se nos ocurrieran otras propuestas. Las planificadas en la sesión del seminario fueron las siguientes:

- Introducir los folletos en la biblioteca de aula o zona de lectura y observar las reacciones que provoca.
- Presentar el material de forma explícita (por ejemplo, a modo de repartidor) y, a través del intercambio oral, intentar descubrir lo que los alumnos/as saben ya sobre este tipo de texto.
- Pedirles que traigan folletos y que indiquen en que lugar los han conseguido.
- Clasificar folletos sin criterio previo establecido.
- Elaborar un folleto con imágenes recortadas de los folletos comerciales a las que se podría añadir el texto.

## **AULA DE TRES AÑOS**

**SITUACIÓN:** En la asamblea me pongo a ver un folleto. Coincide que un niño me ha traído un cuento. En la clase no hay rincón de biblioteca, por ello anteriormente había dejado folletos en un rincón de la clase. Sin embargo ellos no les habían hecho ningún caso.

El intercambio oral giró en torno a los siguientes aspectos:

¿Qué son?

Un niño dice que cuentos. Otro dice que no. Yo digo: "os lo voy a contar: cola cao 1995 pesetas...". Se empiezan a reír y uno exclama: "no es un cuento. No hay lobos, ni patos..."

¿Qué hay en ellos?

Fuimos viendo diferentes folletos y vimos que contenían alimentos, muebles, juguetes...

¿Para qué sirve?

"Para el hipercor, tú vas y lo coges"

¿Dónde lo cogemos?

"En el mercado". "En las tiendas".

¿Lo veis en casa?

"A veces"

¿Y los números que aparecen?

Saben que cuestan pesetas. Son las pesetas que cuestan.

## **ALUMNOS/AS DE 4 AÑOS**

Para trabajar con los folletos lo primero que hago es colocarlos en el Rincón de la Biblioteca. Durante una semana observo qué es lo que hacen los niños/as con ellos. Pero

la verdad es que no los tocan, no se acercan a ellos. De ello deduzco que no llaman su atención, posiblemente porque estén saturados.

A continuación decido presentar los folletos en la asamblea. Varios alumnos/as se interesan por estos "papeles" y comienzan con la siguiente conversación:

PROFESORA: ¿Qué es esto?

ALUMNADO: Papeles, revistas.

P: ¿De qué son estas revistas?

A: Del mercado, de la compra.

P: ¿De dónde son?

A: De continente, Alcampo, Hipercor.

P: ¿Por qué sabes que son de esos lugares?

A: Porque lo dice la marca (anagrama)

P: ¿Para qué nos dan estos papeles?

A: Para que vayamos a comprar.

P: ¿Dónde los encontramos?

A: En los buzones.

P: ¿Qué hacemos con ellos?

A: Verlos. Después los tiramos. Mis padres los ven u los guardan para saber que van a comprar.

P: ¿Por qué van a comprar a estos lugares?

A: Porque cuestan menos dinero.

P: ¿Cómo sabemos lo que cuesta? ¿Dónde lo pone?

A: Lo pone en estos números. (Un niño se levanta y señala con el dedo los números)

Al terminar la conversación les invito a que traigan ellos a clase folletos. Esa misma tarde dos niñas llevaron revistas. Volví a explicar que lo que necesitamos son folletos de propaganda. En los días sucesivos fueron llegando a clase distintos tipos de folletos.

Una mañana, en la asamblea, les propuse que elaborasen ellos mismos unos folletos. El trabajo lo realizarían en rincones y de forma voluntaria. Indiqué que en la primera sesión tendrían que recortar artículos de distinto tipo y guardarlos en una caja. Al día siguiente llevamos a cabo la clasificación de dichos productos en el correo. Hicimos tres grupos de productos:

1. Prendas de vestir y calzado..... Portada.
2. Productos de alimentación..... Páginas centrales.
3. Productos de limpieza y aseo personal..... Contraportada.

Emplearon dos sesiones para pegar los productos en las páginas del folleto y escribir el nombre de la tienda en la que se puede comprar. Uno de los niños se fija en la palabra "AUTOMÓVIL" y la escribe. Añade un dibujo que es el anagrama. El otro niño, con las letras de su nombre (DANIEL) escribe "LADEIN".

Los doblan y hablan de ellos.

Al cabo de una semana planteo las siguientes cuestiones en la asamblea:

¿Qué son?

Dicen que son revistas. Salen algunos niños y dicen que no. Uno se acerca al rincón de la naturaleza y coge una revista en la que hay animales. Empezamos a hablar de las

diferencias: no tiene números, sólo salen animales, tiene muchas letras... Aunque todos conocen los folletos, ninguno sabe que se llaman así.

¿Para qué sirven?

Para ir a comprar, para hacer la lista de la comida, para ver las cosas que hay en el mercado.

¿Dónde las cogemos?

En el buzón de la casa

¿Y los números que aparecen?

Son el precio. Lo que valen las cosas. Tú lo sabes y lo compras.

Les invito a que hagan folletos en "el rincón del artista". Cada uno los hace a su gusto. Recortan las fotos y las pegan, otros los pintan.

## TRABAJANDO CON EL NOMBRE DE LOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES.

Recorto de los folletos los nombres de algunos establecimientos comerciales:

HIPERCOR

CONTINENTE

ALCAMPO

DIA

GAMA

HIPERCAS

LEROY MERLIN

Se los presento de uno en uno para que los identifiquen:

HIPERCOR: lo averiguan con facilidad, aunque algunos dicen "el corte inglés"

ALCAMPO Y ALCOSTO: los confunden y hablamos de ellos.

¿Son iguales? No

¿Por qué? Tienen letras diferentes (señalan S, M, T)

La confusión de algunos se debe a que han visto que empieza y terminan igual A-O. Observan que al comienzo tienen tres letras iguales.

GAMA: dicen que contiene MA de MARISA y GA de GATO. Al día siguiente una niña dijo que ahí ponía MAGA.

DIA: la D de DANIEL una I dice "DI". Uno dijo "DIA".

LEROY MERLIN: sólo un niño supo lo que decía el logotipo.

HIPERCAS: no lo conoce ninguno.

Más tarde les propongo que recorten los nombres de los establecimientos de folletos. Los pegan en una hora y copian algunos nombres.

Otros dicen que recortan el nombre de algunos productos, varios recortan las palabras más grandes, por ejemplo: rebajas, oportunidades...